

*Questions orales*

**L'hon. Roméo LeBlanc (ministre des Travaux publics):** Madame le Président, il serait tout à fait normal que le ministre de la Défense nationale prévienne le ministre des Travaux publics qu'il va se défaire de certains terrains et installations. Si le député s'intéresse tant au bien-être des habitants de la région de Miramichi, qu'il fasse comme nous: qu'il cherche des solutions. La décision prise par mon collègue de la Défense nationale constitue une solution au problème. Il serait bon peut-être que le gouvernement du Nouveau-Brunswick cesse les beaux discours que nous avons entendus durant la dernière campagne électorale et qu'il collabore avec les députés fédéraux comme mon collègue de Northumberland-Miramichi afin de trouver des solutions au lieu de rechercher uniquement son intérêt politique immédiat.

\* \* \*

**LE TRANSPORT AÉRIEN****LES NÉGOCIATIONS CANADO-AUSTRALIENNES SUR LES LIGNES AÉRIENNES—LES CONSÉQUENCES POUR CP AIR**

**Mlle Pat Carney (Vancouver-Centre):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre des Transports qui vient de régler les problèmes qu'éprouvait Air Canada avec la vente de billets réduits, en accordant à une ligne américaine une part du marché australien desservi par le Canadien Pacifique. Comme le ministre a protégé la compagnie d'État au détriment de la compagnie privée, quelle part du marché d'Air Canada est-il prêt à accorder au Canadien Pacifique?

**M. Benjamin:** Ce n'est pas ainsi que les choses se passent.

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Transports):** Madame le Président, pendant toutes les...

**Des voix:** Bravo!

**M. Pepin:** ... négociations avec les Américains, je suis resté en communication avec les représentants de CP Air. La situation n'est pas aussi simple que le député néo-démocrate l'a décrite il y a un instant. Par exemple, CP Air a conclu avec Western Airlines un accord aux termes duquel Western transporte des passagers américains à partir de Los Angeles, et CP AIR d'Hawaii et d'Australie. Ainsi, CP Air transporte également des passagers américains en provenance des États-Unis.

Une autre chose qu'il ne faut pas oublier, c'est que Continental a eu par le passé un «tarif spécial» aux termes duquel elle transporte, dans des conditions spéciales, des passagers canadiens à partir de l'aéroport de Los Angeles. La situation n'est donc pas aussi simple...

**M. Benjamin:** En effet.

**M. Pepin:** C'est vrai, ce n'est pas aussi simple. Les représentants de CP Air ont déclaré en public qu'à leur avis, l'initiative de la semaine dernière ne menaçait pas véritablement leur trafic entre Toronto et Vancouver et l'Australie.

**M. Benjamin:** Vous voulez parler?

**Mlle Carney:** Madame le Président, je tiens à signaler au ministre que je suis député du parti conservateur et non du NPD...

**M. Benjamin:** Dieu merci!

**Mlle Carney:** ... ce qui prouve à quel point ce problème de transport a embrouillé les idées du ministre.

**Des voix:** Bravo!

**ON DEMANDE LE REMANIEMENT DES LIGNES D'AIR CANADA**

**Mlle Pat Carney (Vancouver-Centre):** Madame le Président, le ministre a répondu comme s'il n'avait pas bel et bien accordé à un transporteur américain une partie de la ligne qu'une de nos compagnies aériennes desservait dans le Pacifique. Il vient en effet d'accorder à la compagnie américaine en question 8,000 clients que transportait CP Air. Je lui repose donc ma question: Quand va-t-il annoncer le remaniement des lignes d'Air Canada pour avantager CP Air?

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre des Transports):** Madame le Président, je m'évertue à faire comprendre à la Chambre que la situation n'est pas aussi simple que les députés conservateur et néo-démocrate qui ont posé des questions à ce sujet voudraient le faire croire. Je m'appliquais à faire voir à l'honorable représentante que grâce à ses «funny fare», la société Continental avait déjà réussi à convaincre un bon nombre de Canadiens d'emprunter ses avions.

**Une voix:** De sorte que vous avez tout abandonné.

**M. Pepin:** Pas du tout. Bien au contraire. Je m'efforce de faire comprendre à la Chambre que la société CP Air aurait été obligée d'offrir un tarif équivalent au «funny fare» que la société Continental offre à partir de Los Angeles, et que grâce à l'entente que nous avons négociée, CP Air en sera dispensée et pourra continuer d'exploiter une liaison rentable avec l'Australie. La situation est un peu plus complexe qu'elle ne le paraît à première vue. Mieux vaudrait s'informer et considérer la question dans toute sa complexité, au lieu de la réduire simplement à des enfantillages.

\* \* \*

**LES MINES****ON DEMANDE DE GARANTIR UN PRÊT POUR UNE MINE DU YUKON**

**M. Jim Fulton (Skeena):** Madame le Président, puisque le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien est absent, je poserai ma question au ministre d'État aux Mines. La semaine dernière, elle a rencontré un groupe très représentatif de personnes du Yukon à propos de la réouverture de la Mine de la société Cyprus Anvil à Faro. Puisque les travailleurs ont fait certaines concessions et que l'on a débloqué des crédits en vertu de l'article 38 de la loi sur l'assurance-chômage et du Programme RELAIS pour rouvrir la mine où 600 travailleurs avaient été mis à pied pour plus de huit mois, madame le ministre a-t-elle trouvé de l'appui auprès de ses collègues et du Conseil du Trésor pour offrir la garantie de prêt de 25 millions de dollars à la société Dome afin que cette mine rouvre ses portes avant que les travailleurs n'aient des problèmes au sujet de leurs prestations actuelles?